



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
18 December 2006
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят первая сессия

26 февраля — 9 марта 2007 года

Пункт 3(а)(i) предварительной повестки дня*

Последующая деятельность по итогам четвертой

Всемирной конференции по положению женщин

и двадцать третьей специальной сессии Генеральной

Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году:

равенство между мужчинами и женщинами, развитие

и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей

и деятельность в важнейших проблемных областях

и дальнейшие меры и инициативы: искоренение всех

форм дискриминации и насилия в отношении девочек

**Заявление, представленное Международной федерацией
планируемого родительства, неправительственной
организацией, имеющей консультативный статус при
Экономическом и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года.

* E/CN.6/2007/1.



Заявление

Насилие по признаку пола, охрана сексуального и репродуктивного здоровья и связанные с этим права

1. Международная федерация планируемого родительства (МФПР) приветствует рассмотрение на пятьдесят первой сессии Комиссии по положению женщин такой темы, как «Искоренение всех форм дискриминации и насилия в отношении девочек». Все девочки и девушки, независимо от их расовой принадлежности, вероисповедания, семейного положения, языка, этнического происхождения, культуры, инвалидности или социально-экономического положения либо от того, что они относятся к коренному населению, иммигрантам, включая трудящихся мигрантов-женщин, перемещенным лицам или беженцам, имеют право на равное обращение и на то, чтобы не подвергаться любым видам дискриминации, в том числе в отношении их сексуального и репродуктивного здоровья и благополучия.

2. МФПР с возрастающим беспокойством отмечает, что на международном уровне уделяется недостаточное внимание вопросу о непосредственной взаимосвязи между неспособностью женщин и девочек договариваться и принимать решения относительно своей сексуальной жизни и их усиливающейся подверженностью насилию по признаку пола, что приводит к ухудшению их сексуального и репродуктивного здоровья, случаям незапланированной беременности, небезопасным абортam, общественному осуждению, дискриминации и т.д.

«Права человека женщины включают в себя ее право осуществлять контроль над вопросами, касающимися ее сексуального поведения, включая сексуальное и репродуктивное здоровье, и свободно и ответственно принимать по ним решения без какого бы то ни было принуждения, дискриминации и насилия. Равные взаимоотношения женщин и мужчин в вопросах сексуальных отношений и репродуктивного поведения, в том числе полное уважение неприкосновенности личности, требуют взаимного уважения, согласия и общей ответственности за сексуальное поведение и его последствия» (Платформа действий, принятая на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, 1995 год).

3. МФПР самым решительным образом выступает за охрану сексуального и репродуктивного здоровья всех людей и отстаивает их права в этой области. Мы считаем, что право на охрану сексуального и репродуктивного здоровья и благополучия является необходимым компонентом общего социально-экономического развития нации. Это особенно важно, если учесть, что почти пятая часть всех заболеваний в мире объясняется плохим состоянием сексуального и репродуктивного здоровья¹. Деятельность МФПР показывает, как может измениться жизнь девочек, мальчиков и женщин, если им предоставляется право самим выбирать свое репродуктивное поведение, что приведет к трансформации и собственной жизни, жизни их семьи, их общины и всего мира.

4. Прошло более десяти лет с тех пор, как на важнейших международных конференциях в Каире и Пекине был подтвержден принцип обеспечения всеобщего доступа к услугам в области охраны сексуального и репродуктивного

здоровья. В Пекинской платформе действий признается также, что чрезвычайно важную роль для благополучия женщины играет ее сексуальное поведение, а также способность женщины контролировать его и принимать решения.

5. В разработанной в Пекине программе действий, как и в поставленных на Международной конференции по народонаселению и развитию целях и в принятых на ней обязательствах, а также в докладах Организации Объединенных Наций, посвященных обзору пятилетнего периода, прошедшего со времени проведения конференций в Пекине и Каире, подчеркивается, что женщины должны занимать центральное место в процессе международного развития. В работе обеих конференций использовался целостный междисциплинарный подход к рассмотрению важнейших вопросов, с которыми сталкиваются женщины сегодня. Принятые на обеих конференциях политические платформы и программы действий дополняют друг друга в том, что касается способов, методов и показателей расширения прав и возможностей женщин и обеспечения того, чтобы девочки и женщины везде имели право свободно и ответственно принимать решения, касающиеся их сексуального поведения, без какого бы то ни было принуждения, дискриминации и насилия.

6. Хотя во многих регионах мира достигнуты определенные успехи в отношении улучшения доступа к технологиям и услугам в области охраны репродуктивного здоровья, вопросам осуществления права женщин и девочек принимать важнейшие решения в отношении их сексуального поведения уделяется слишком мало внимания и в этой области получены гораздо более скромные результаты. По данным Всемирной организации здравоохранения, небезопасные сексуальные отношения являются вторым по значимости фактором риска, который становится причиной инвалидности или смерти в беднейших странах мира. В действительности, основной причиной многих проблем с сексуальным и репродуктивным здоровьемⁱⁱ, включая усиление подверженности заболеваниям, передаваемым половым путем, ВИЧ или СПИДу, случаи незапланированной беременности, аборт и раковые заболевания репродуктивных органов, является насилие по признаку пола, о чем сообщают многие женщины — от каждой второй до каждой шестой.

7. Общеизвестно, что ВИЧ и СПИД представляют собой исключительную пандемию, однако роль насилия по признаку пола в усилении подверженности девочек и молодых женщин ВИЧ и СПИДу не получает достаточного признания. На сегодняшний день ВИЧ-инфицировано почти 40 миллионов человек: около 50 процентов из них составляют женщины, а на долю молодых женщин в возрасте от 15 до 24 лет приходится свыше 60 процентов всех новых случаев инфицирования. В некоторых странах девушки подвергаются инфицированию в шесть раз чаще, нежели мужчины. Это несомненно свидетельствует о катастрофической неспособности международного сообщества устранить гендерное неравенство, включая насилие, в результате которого девочки и молодые женщины в большей степени подвергаются опасности ВИЧ-инфицирования.

8. Насилие по признаку пола является одним из самых серьезных видов дискриминации в отношении женщин и уже само по себе представляет важную проблему для государственной системы здравоохранения. В докладе Генерального секретаря, озаглавленном «Углубленное исследование, посвященное всем формам насилия в отношении женщин», отмечаются четыре формы насилия, которые имеют также неблагоприятные последствия для девочек и молодых

женщин. К ним относятся такие случаи насилия в отношении женщин в семье, как насилие со стороны партнера, традиционные обычаи, наносящие вред здоровью (т.е. калечащие операции на женских половых органах, вступление в брак в детском возрасте и выбор пола ребенка в дородовый период), насилие в отношении женщин в условиях жизни в общине, в частности сексуальное насилие, сексуальные домогательства и торговля женщинами. К другим аналогичным по своему характеру формам насилия относятся насилие в отношении женщин, совершаемое государством или при его попустительстве, и насилие в отношении женщин в условиях вооруженного конфликтаⁱⁱⁱ. В проведенном Всемирной организацией здравоохранения исследовании по вопросу о насилии в отношении женщин отмечается, что вызывают тревогу высокие показатели принуждения к сексуальным отношениям, зарегистрированные во многих странах, и обращается внимание на те трудности, с которыми сталкиваются женщины, стремясь защитить себя от ВИЧ-инфицирования^{iv}.

9. Нынешняя встреча в рамках Организации Объединенных Наций предоставляет уникальную политическую возможность для международного сообщества подтвердить обязательства, отраженные в Пекинской платформе действий. Она открывает также возможности для устранения разрыва между риторикой, в которую облечены многочисленные обязательства международного сообщества по искоренению насилия по признаку пола, и той повседневной реальностью, с которой сталкиваются женщины и девочки во всем мире. Она предоставляет также правительствам государств-членов возможность подтвердить право женщин и девочек осуществлять свое основополагающее право на охрану сексуального и репродуктивного здоровья и связанные с этим права без какого бы то ни было страха или принуждения.

10. Как отмечалось в докладе Комиссии по положению женщин о работе ее сорок пятой сессии (6–16 марта и 9–11 мая 2001 года), «многие женщины сталкиваются с дополнительными препятствиями, мешающими им осуществить свои права человека в силу таких факторов, как расовая принадлежность, язык, этническое происхождение, культура, вероисповедание, инвалидность или социально-экономическое сословие, или в силу того, что они относятся к коренному населению и иммигрантам, включая трудовых мигрантов-женщин, женщинам, находящимся на положении перемещенных лиц, или беженцам. В итоговых документах специальной сессии Генеральной Ассамблеи отмечается, что в условиях вооруженных конфликтов и иностранной оккупации права человека женщин нарушаются в широких масштабах».

11. В интересах ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и девочек, включая такие формы, как изнасилования, торговля женщинами и традиционные обычаи, наносящие вред здоровью, правительства должны принять неотложные меры. Поскольку все государства обязаны уважать, защищать и соблюдать права девочек и женщин, они должны обеспечить внедрение соответствующих законодательных, судебно-правовых, административных, бюджетных, экономических и других связанных с этим программ и услуг, с тем чтобы предоставить им возможность эффективно осуществлять эти права.

Рекомендации

1. Мы приветствуем тот факт, что в центре внимания пятьдесят первой сессии Комиссии по положению женщин находится вопрос о необходимости

положить конец дискриминации в отношении девочек и женщин. Мы настоятельно призываем международное сообщество еще раз подтвердить и в полной мере признать ту важную роль, которую играют женщины в решении самых насущных мировых проблем. Мы обращаем внимание на то, что осуществление прав девочек и женщин предполагает выполнение всех обещаний и обязательств, которые были приняты за последнее десятилетие. Для того чтобы будущие поколения серьезно относились к обещаниям международного сообщества, нынешние правительства должны обеспечить выполнение всех таких обещаний и обязательств.

2. МФПР готова к тому, чтобы исполнить отведенную ей роль. Для достижения этой цели необходимы проявление соответствующей политической воли, наличие ресурсов и необходимые условия, что содействовало бы активизации наших совместных усилий по расширению прав девочек и женщин и это позволило бы им осуществить свои сексуальные и репродуктивные права.

3. Для достижения целей, поставленных в Пекине, а также целей, принятых на Международной конференции по народонаселению и развитию, и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, необходимо предпринять широкомасштабные усилия в сфере политики и составления программ на всех уровнях. Необходимо также изыскать и распределить соответствующие ресурсы. Кроме того, мы должны совместно разработать новые подходы к устранению гендерного разрыва в таких областях, как здравоохранение, образование и права человека, включая сексуальные и репродуктивные права.

4. В связи с тем, что в своих целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Генеральная Ассамблея поставила новую задачу обеспечить «всеобщий доступ к услугам в сфере репродуктивного здоровья к 2015 году», мы обращаемся к правительствам, организациям системы Организации Объединенных Наций и соответствующим органам с настоятельным призывом обеспечить принятие необходимых мер по защите девочек и молодых женщин от всех форм дискриминации и насилия и сокращение продолжающего расти огромного числа женщин, особенно молодых женщин, подвергшихся ВИЧ-инфицированию.

5. МФПР настоятельно призывает международное сообщество расширить свои обязательства по защите благополучия девочек и женщин и уделить этим ключевым взаимосвязанным моментам пристальное внимание в глобальных масштабах. Сторонники активных мер во всем мире обращаются с четким призывом: «Ввиду распространения жестокости и ужасающих показателей смертности необходимо в срочном порядке обратить пристальное внимание на эти взаимосвязанные кризисы и принять решительные меры — от разработки или укрепления политики до изменения поведения и борьбы с предрассудками»^v.

6. И наконец, МФПР настоятельно призывает правительства обеспечить соблюдение законодательства и расширить действующие законодательные акты, с тем чтобы в полной мере защитить права всех девочек и женщин, включая их право на охрану сексуального и репродуктивного здоровья и право не подвергаться любым формам насилия по признаку пола, и разработать программы, которые специально учитывали бы потребности девочек и женщин.

Примечания

- ⁱ FACT Sheet 31: How Access to Sexual & Reproductive Health Services is Key to the MDGs, Washington, 2005.
 - ⁱⁱ Glasier, A et al, 2006 “Sexual and reproductive health: a matter of life and death” in the Lancet: Sexual and reproductive health, October 2006.
 - ⁱⁱⁱ Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций: 2006 год, «Углубленное исследование, посвященное всем формам насилия в отношении женщин: доклад Генерального секретаря: шестьдесят первая сессия».
 - ^{iv} World Health Organization, 2005, WHO multi-country study on women’s health and domestic violence against women: summary report of initial results on prevalence, health outcomes and women’s responses. Geneva, World.
 - ^v Rothschild, C., Reilly, A. and Nordstrom, A., 2006, “Strengthening resistance: confronting violence against women and HIV/AIDS”, Centre for Women’s Global Leadership.
-